

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!»

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.»

No. 12.

13. jakkegardde.

»Nuorttanaste» maksa ovta kruvna jakko  
dagast, blaäde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe bokte.

30. Juni 1911.

»Nuorttanaste» olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Æppeosko.

Mast dat boatta, mi dam  
mielde čuovvo, ja mi  
dam dalksata.

(Loappa).

3. Mi æppeosko dalka-  
sta.

Dal boattep mi dam dalkasi,  
mi galga adnujuvvut æppeosko  
vuostai.

1) Okta daina dalkasin, mi hai  
buorre læ æppeosko vuostai læ  
atte dovdastægje krista-  
lalažak ellek Kristus  
lagan ællema.

Manga Ibmelbiettalægje ja  
æppedægje læk vuittujuvvum  
Kristusi ovta kristalaza cøllema  
bokte, gutte i dušse oskom Jesus  
ala su jirmines, mutto gutte sui-  
na eli su bæivalaš ællemest. I  
læk mikkege mi buorebut matta  
kristalavuoda čajetet go okta  
Kristus lagan ællem. Okta ol-  
mai, gutte læi læmaš anarkista,  
čuožoi okti muttom likagisto gno-  
rast ja čieroi. „Løgo dat du so-  
galaš?“ jærai muttom. „I læk.“  
„Manne čierok don dalle?“ „Son  
læi gaskaoabme mu bestujubmai.“  
„Maid celki son?“ „I maidege,  
vastedi dat oudiš anarkista.  
„Mutto dat læi su ællem, dat  
Kristus lagan luonddo maid son  
bæivalažat čajeti, ja mi vela su  
muodoinge čuovgai, dat dat læi  
mi mu oapati arvo bigjat krista-  
laluotti.

Okta æppeoskolaš nuorra nieid-  
da celki okti: „Okta læ, mast

mon im mate erit bæssat, ja dat  
læ mu aččam ællem. Kristalaš-  
vuotta læ dakkam mu ačē dag-  
garen go son læ.“ I læm gukka  
ouddalgo dat nieidda ocari ja gav-  
nai Jesusa. Son algi studerit  
bibala, ja su ačē Ibmel šaddai  
maidai su Ibmel.

2) Dat nubbe gappalak æppe-  
osko dalkasest læ, atte olmuš  
datos adda Ibmeli. — Je-  
sus cælkka: „Jos guttege datto  
dakkat su dato, son šadda dovd-  
dat boattet oapo Ibmelest daihe  
sarnomgo mon ješaldam.“ Joh.  
7, 17. Juokkehaš, gutte giksa-  
šuvva æppadusa davdast gavdna  
dam reseptast ovta buorre dalkas-  
tus gaskaoame. I læk mikkege,  
mi čielgasen dakka olbmu vuoi-  
nalaš oaino nuft go dat, atte ol-  
muš su datos bigja Ibmel dato  
vuollai. Jesus læ vel Getsemane  
gardestge migjidi dam oapatam,  
go son su stuora sielo atestusast  
celki: „Allus šadda mu mutto  
du datto.“

3) Dat goalmad bitta dalka-  
sest æppeosko vuostai læ Ibmel  
sane studerim. Bibalstu-  
derim læ ædnagid likkolažžan dak-  
kam. Ædnagin gavdnu gal min  
aige bibal, mutto orro čajetæme,  
atte dat girje davjemusad vælla  
hildos ige lokkujuvvu. I dat væ-  
ked maidege, atte mi bibala suit-  
tet, jos mi dam cep loga ja dam  
sistdoalo vuttivalde. Muttom bi-  
balvuovdde bodi okti ovta dalloj  
ja nuftgo dabalažat jærai: „Læ-  
go dam dalost bibal?“ „Vuoi de  
læ,“ vastedi dalo akko. „Viežžet  
dam bibala, vai mi bæssat čaje-  
tet, atte mist læ bibal!“ Okta  
bas nieidaš buvti dasto bibala,

ja go akko rabasti girje de čurvi:  
„Hei ge da læk mu brillak,  
maid mon læm 3 jage occam.

Dat stuora amerikanalaš mor-  
ridus sardnedægje Torrey muittala  
dam, atte son okti sarnodi ov-  
ta rigges olbmai, gutte sudnji  
celki: „Mon læm dal 66 jage  
boares, imge sate mon mangan  
jage dam rajest ællet. Must i  
læk oktage gæsa mon rudaidam  
manņasam guodašim, imge sate  
mon daid mieldamge valddet.  
Juokke ævre addašim mon, jos  
mon satašim oskot nuftgo don  
Torrey.“

Torrey gæččali sudnji čaje-  
tet, atte dat i læk nuft vaddes  
oskot. Mutto i dat likostuvvam  
olbma oskot oazžot. Son jami  
nuftgo læi ællam alma Ibmela,  
Kristus ja doaivotaga. Son ma-  
nai dam agalaš sævdnjadasa sisa.  
Ovta dafhost celki sou duotta-  
vuoda. I ožžom son mieldes i  
ævrege su rudaines. Son læ dal  
agalašvuodast alma Kristustaga.  
Mutto gæn sivva læ dat. Čaje-  
tuvvum læi sudnji gæidno sævd-  
njadasat čuovggadassi, okta gæi-  
no man mielde son lifči berrim  
vagjolet, ja son guorrasi atte dat  
læi dat riftes gæino, mutto son i  
valljim dam.

Rakis lokke, dat sæmma  
gæino læ læmaš dudnji čajetuv-  
vum. Læggo don čuvvum dam.  
Duhatak læk dam mielde vagjo-  
lam si læk gavdnam čuovga ja  
rafhe dam gæino alde. Boade  
lokke dam gæino ala, ja don  
šaddak likolaš aigest ja agalaš-  
vuodast. Dam gæino nanma læ  
ovtagærddanosko Jesus  
Kristus ala.



## Muttom ædne ja su koart- taspelijægje bardne.

Lofotbivdo-aigge lakkanešgo-  
di. Nordlanda bivddek garraset  
algge rakkamet Lofoti. Bivtas-  
goarrom, duognadæbme ja laib-  
bomhoabma læi juokke dalost  
Maidai Peder Anna læi gærgga-  
dæme su aidno bardnes Lofoti.  
Anna læi oskolaš nisson, mutto  
son i lavim ollo sarnodet. Juok-  
ke morraš ja juokke ilo gudi son  
gierddavažat ja jaskatet. Mutto  
sust læi ucca rokkaduslanjaš.  
Dobbe lavi son buok vaimo nodid  
ouddanguoddet armo truono oud-  
di. Ja dal go su bardne læi Lo-  
foti vuolggemen, de læi ædne  
rokkadus: „Hærra varjal mu  
barne, Hærra jorggal su du bæ-  
lasad“ j. n. v. Ædne bijai buok-  
ten dam stuora bumbai: nieste,  
biktasid ja buok, mi læi darbaš-  
laš. Mutto dam bæive go bard-  
de galgai vuolgget, de vel guov-  
lala ædne bumbai iskam diti læ-  
go son maidege vajaldattam big-  
jamest vuolas, de fuobma son,  
atte ruksis lummalinegurpe læ  
ittam bumbaloava sisa. Ædne  
gæcēa mi son dat læ gурpid, ja  
de gavdna koartastokka. Son  
dam dallanaga oamani sappi ja  
valdda ovta ucca testamentaš, mi  
i læm sagga stuoreb go dat  
koartastokka ja gурpala dam  
sæmma lommaline sisa. Mutto  
son i daja gal maidege, dušše  
vazgela su rokkaduslanjasis ja  
sardnoda dobbe su almalaš ači-  
nes damge aše birra.

Olbmuk borjaneg Lofoti, ja  
go læi buorre borjadak, de i dar-  
bašuvvum gukkes aigge ouddal-  
go si dokko ollijegje. Si burggijegje  
galvo gaddai ja gudde ja gudde  
sukkamburai, bumbak, søekak, li-  
nastampak, farpalak ja boalddem-  
muorak legje fargga dake vuollai  
boattam. Go buok læi dakkujuv-  
ja vel ækedi læi borrujuvvum, de  
arvvala okta: „Vare mist dal  
dadde koartastokka, de mi dast  
spelišæimek vebaš.“ Anne bard-  
ne dallanaga vasteda: „Allet di  
jake atte mon nu varetæmek læm  
vuolggam Lofoti atte koartastok-  
ka im suite, ja de vikkali viež-  
žat dam ruksis linegurpe. Bu-

kak čoakkanegje dal bævde birra.  
Na mi datgis læi, mi gačcāi gur-  
pes olgus? — — Okta testamen-  
ta. Olmak javvotuvve. Bardne  
vimag dasto bakkodi: „Vuoi don  
ædne! don ædne, don ædne!“ ja  
gadnjalak golgetegje su čalmin.  
Dat igja šaddai Anne bardnai ok-  
ta Piettarigja — okta gadnjalgja.  
Mutto rafhe gavnai son ruossa-  
maddag vuolde.

### Mamon i mate mieldevalddu- juvvut albmai.

Okta hanes bonde manai ok-  
ti su ustebes mielde gulddalet  
Wesley sarne. Dam bæive sard-  
nedi Wesley dai sani birra:

„Allet vajaldatte burid dak-  
kamest ja addemest, dastgo dag-  
gar oaffarid dokketa Ibmel bu-  
rist.“

Su sarnestes celki Wesley  
maidai daid sanid:

„Ustebidam bargget aldsesæ-  
dek ožudet dam mailme obmu-  
dagast nu ollo go læ vejolaš.“

„Gæcā die,“ savkali bonde  
su ustebasas, „dat læ maidai mu  
oaivel.“ Vidasæbbo celki Wesley:

„Ane ječad avkken nuft ollo  
dam obmudagast go læ vejolaš.“

„Nu fal,“ savkali fast bon-  
de su ustebasas. „Dat læ buor-  
re sardne.“

„Mutto,“ celki Wesley, „al-  
le vajaldatte addemest nu ollo  
go læ vejolaš.“

Mutto de bonde oaivve vuol-  
las hengidi ja lossa šuokkanasain  
celki:

„De dal de dat stuora sard-  
nedægje bilidi buok.“

## Gonagaskruonedæbme Engelandast.

Lavvardaga dam 24ad bæive  
dam manost kruoneduvvui Engeland-  
a ođda gonagas, Georg dat V. Dat  
stuora cermonia doaimatuvvui stuora  
cermonia doaimatuvvui hirbmos činain  
ja hærvasvuodain, nuftgo jakkečuđi  
dape juo gaibedi. Gonagas vuostai-  
valddujuvvui dam anglosaksalaš soga  
bajemuš bassevuodast, gost girko pri-  
mas bijai Edwart gonagas kruono su  
oaive ala.

I goassege ouddal læk dat mail-  
me sturemus gavpug oaidnam daggar

hirbmus olmušjoavkoi balgai alde.  
ouddal juo go kanonbavkkasak mañel  
bæivaš bagjanæme legje dieđetam dam  
stuora bæive boattema, læi stuora ol-  
mušlikatus balgai ja gatai alde. Čuo-  
de duhatak ja fast čuođe duhatak leg-  
je boattam dam mailme gavpuga gas-  
kabaikkai oazžom diti oaidnet juobe  
uccanašge gonagašast ja dam doakest  
mi su mielde čuovvo. Politiak legje  
stuora čeppevuodain ordnim nu bu-  
rist, atte olmušbakkadvuotta i šaddam  
bagjelmaeralazažat. Æi ucceb go 50,000  
olbma legje olguskomanderijuvvum  
ordnega doallat balgai alde. Dak šal-  
dek mak lagamus Westminster legje  
Themsen rasta blokkerijuvvujegje, a-  
mas albmuš dai ala bæssat.

Dalkke i læm riehta šærrat dam  
bæive, aibmo læ balvvai ja smavaset  
arvaši; mutto dat i coaggodam man-  
ge lakai ilo ja hærvasvuoda.

Nuftgo mi juo dam blađest oud-  
dal læp muittalam legje dak glasek  
mak dam gata vuostai jorggalegje man  
mielde gonagas galgai bajas vuogjet  
stuora ruđa oudast olguslaigtuvvum.  
Dat glasek dieđost divve juo arrad  
iđđedest. Kl. bællogad aige juo algi  
dat vuostas oasse dam gonagaslaš doa-  
kes bajas guvlui likadet. Dam doa-  
kest læi dat gonagaslaš bæraš ja  
buok amas ædnami prinsak ja prin-  
sessak ja dak daina manga statain  
vuolgatuvvum olbmak.

Dibmobæle mañel bođi Wales-  
prinsa ja su doakke, ja bæl oktanub-  
lokkai aige saddai hirbmoč kanonbav-  
kas, gonagas ja dronneg læida vuolgg-  
gam. Soai čokkaiga hirbmus fina  
glasevavno siste, mi gessujuvvu obba  
ædnama stuoremus ja buorremus hæ-  
stain. Hæsta biergasak čuvge buok  
gollest. Hilljid vugjuvvu olmušalb-  
muš čāda. Gonagas ja dronneg oid-  
nuba glasi čāda, ja birra buok gullu  
hurračuorvas.

Kl. 11 bođiga dronneg ja gona-  
gas dam stuorrat hervijuvvijuvvum  
kruonedamvistai. Urkok čugjek, ja  
mañel go muttom cemoniak læk vut-  
tivalddujuvvum, algatuvvui dat stuora  
kruonedæme ibmelbalvvalus.

Canterbury erkebisma celki das-  
to alla jienain: »Mon ouddandivom  
dast din ouddi gonagas Georg dam  
viđada dam rika gonagasa. Di lepet  
buokak gærggadak su gudnejattet.

Gonagas čuožželi bajas ja jorg-  
gali ječas albmuš vuostai, ja obba



almug celki: »Ibmel varjalekus gonagasa.« Dast mañnel šaddai trompetai-guim čuojatæbme ja plævgaiguim fak čom. Gonagas dasto vuornoi kruonedæme vuordnoma, leppededines rađđet ædnama lagai mielde ja religiona bajasdoallat. Dasto manai son altar ouddi, bijai giedas bibal ala, dam vuordnoma fast gærdoi ja cummesti bibala ja dasto čali namas su vales vuollai. Go gonagas dasto altar lutte eritvulgi, lavli erkebisma dam boares salma Veni creator spiritus, ja koarra su væketi.

Ja de čokkani gonagas st. Edvard stulloi, gost son vuiddujuvvui. Vuiddujume mañnel čurvyi fast almug alla jienain: »Ibmel varjalekus gonagasal!« Go dasto buok mærgak gonagaslaš stuoresvuoda ja gelbolaš vuoda ala su bagjeli legje bigjum, de bijai Canterbury erkebisma kruono su oaive ala. Dronnega kruonedæme mañnel boatta dasto gonagesa oafaraddaldag ja gonagas ja dronneg navdašæba altarsakramenta. Loapatuvvu daste salmalavlomin.

## Vælgas valddem birra.

„Kristelig Ukeblad“ est čalla okta sisasaddijægje vælge dakkam birra naft:

„Allet šadda oktige maidege vælgogas,“ dat apostala rava orro min aige læme vajaldattujuvvum.

Raddetusak daina moaddelagaš ædnamin valddek vælgas, nuft atte olbmuk radetesvuodast jerrek, moft šadda loappa dast?

Kommunak valddek vælgas, erinoamačet gavpugak, buok lagan buorre vuodak galggek skappujuvvut, ja galgga buok oudastmanama mielde čuvvujuvvut. Loanana loana ala valdujuvvu, ja maidai dast jerrujuvvu, moft loappadassi manna.

Ja de læ šaddam dabalaš, atte go bonde daihe barggo-olmai dalo asata, de galgga vælgge dakkujuvvut, davja valdda son nuft ollo vælgas, atte olbmuk jerrek moft duostai son dam. Dam ašest orro oamedovddo læme šlieddam hui sagga.

Dal jerrujuvvu, æigo Ibmel manak berre bajasbuktujuvvut dam ašest. Čajetepgo mi buorre

ouddamærka dam gappalagast? Igo læk issoras, go olbmuk vuoig-gavuodain mattek cælkket: duot basse olmai læ vælgogas manga sajest; mutto son i mavse su vælgeš, ja son orro čajetæme nuft, atte son læ massam halo ja datoge vælges makset.

Manga dovdastægje kristalaža ellek navcaidæsek bagjel. — „Olmuš fertte aige mielde čuovvot,“ celkkek si. „Viesso galga læt suores ja čabbes, ja olmuš fertte bivtastet ječas aige gaibbadusa mielde.“ — Mutto sisaboatto i olle nuft gukkas — ja de fertte vælgas valddujuvvut. Man dat dadde læ dorvotæbme! Davja i šadda dat vælgge goassege maksujuvvut.

Man dat læ stuora jallavuotta olmuin čabbat činätet divras činaguim, go dak æi læk maksujuvvum.

De gulam mon muttom jærra: „Maid galgam mon dakkat?“ Mon buok Ibmel manidi dam vastedam; Mana ravnji vuostai! — Jos Ibmel læ du daggar dillai bigjam, atte don ik sate fina garvoi siste vagjolet, de vagjol simpales garvoi siste; ja jos ik sate fina gardemi siste assat de rakad du dalod navcaidak mielde. Alle eisege vælgas darbašmættomid valde; dastgo dam bokte massad don du roakkadvuodak ja Ibmeta nammi dagak hæpada.

### Stuora addaldak Amundsen Madapola-expeditioni.

Okta Dača, gutte assa Argentinast gen namma læ Don Petro Kristoffersen, læ falam ječas makset buok »Frama« olgusgoloid dam rajest go Buenos Ayresi bođi dan 18. april ja dasa go skipa expeditionin boatta San Frauciskoi.

Son aigo maidai makset buok olgusgoloid dam aige go »Fram« orro Buenos Ayrešest ja maidai koasteda »Fram« ræiso Amundsen viežžat boatte giđa.

### Okta expedition hædest.

Tromsast muittaluvvu, atte okta expedition Beren Eilandast, mi dobbe bagjel dalve læ orrom læ hædest. 2 olbma læk jabman skurpegest ja 3 læk buocamen. Tromsast læ skipa

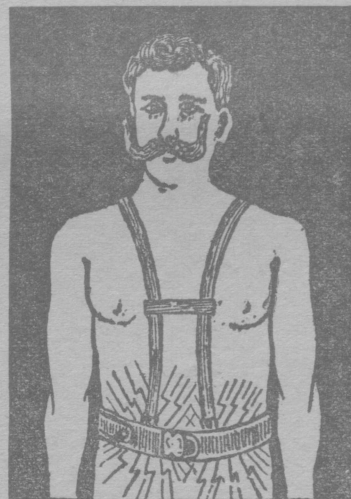
saddijuvvum sin sidi viežžat.

### Læska kaisarnisson Dagmar

Ruošaædnemest læ daina politikalaš fria olbmain saggarak vašotuvvum, ja dam dietta son. Dak gæk fria-vuoda ala barggek politikalažak jakkek, atte Dagmar sivva læ go kaisar nuft garraset vuostaičuožžo buok friavuoda likatusa Ruošaædnemest.

Nuftgo mi diettep læ Ruošaædnemest okta hæjos politikalaš særvve, mak goččujuvvujek Nihilistan. Læska dronneg dietta, atte son daina læ erinoamačet vašotuvvum, son dietta, atte si su čalmest adnek birra buok, ja son læ nu balost daina, atte i dieđe, gosa galgga ječas čiekat. Dal læ son Danmarkost, mutto dobbege i læk roakkad, i duosta baljo olgobællai uvsavavkkat, gi doid bahanikkanes Nihilistai dietta, nagode dobbege læk su luodaid guorramen. Dal læ son vuorddagast Kristianiai.

## Almuga duobmo



„Lysstraalaboakkani“ bagjel dovdosi boatta dam lassanægje mañnaijærrama bokte, danditi go læk nuft cædnag buoccek dærvasmuvvam daid boakkani adnema bokte. Gæča dam birra daid gitos- ja rabmomčallagid, mak mi plakatai mielde čuvvuk. Mi olgusaddep dal æmbo boakanid go oktage daina cera boakanfabrikantain, mi galle i læk imašas, damditigo „Lysstraalaboagan“ go mitte-duvvui dietto-olbmain, čajeti ječas sagga vuomilæbbon go oktage daina æra boakanin.

Min boakanak buoredek: Lossavuoijanasai daihe „vuoignamhædest“, boares læsbmevaddost, varra-orostamvigest, galdnemest, krampast, čielgge- ja spiralbakčæsest, norddamest, mañemuš- ja vaibmavigest. Oane kaš aige adnem mañnel daid boakanid dærvasmuvva olmuš namatuvvum davdain.

Čale bræva, muittal du davdad ja sadde 85 evre oudast frimærkaid dam adressa mielde:



**Okta Ruosša bači ječas.**

Lakka Kristiania læ okta Ruosša ječas bačam. Son læ læmas miel delatto dam vuostas ruošalaš dumast ja su namma læi Krinitshi. Son šad dai дума бидғанәме маһәл дуб-мийуввut Siberiai mutto batari Norgi. Son bođi Vargaidi ja dobbe fast Kristianiai, gost son ječas æleti snikkarbargoin. Su maһәi baccam bapari særvest, gavdnu i okta blyant ain čallujuvvum bitta, mi čuojai naft:

»Mon oinim okti ovta stuora bædnaga doarromin ovtain gumbin. Aimost sodno bajabældē girdaši okta lodde, gutte vurdi borrat oažžot. Nuft læ maidai olbmui gaskast okta nubbe borra vai ællet bæssa, vaiko si sardnuk ja čallek nuft ollo čabba sanid rakisvuoda birra. Mutto mon gal ješ ječam boram.

**Sameadnam bivdo,**

daihe nuftgo dat namatuvvu loddobivdo, læ dal dam jakkai nokkam Opsyna heittuvvui. dam 24. dam manost.

Buorre læ Sameadnam bivdo dam jage læmas. Oktibuok galgga fidnijuvvum 80 miljon kilo dorskek (40 miljon lokko). Dalkek læ læmas buorek ja ollo motoršoitak legje dam jage. Alggo majast legje Mehamanest 800 dækkavadnasa, maina 600 suite motora. Fiskarak læk burist tinim, ja vissa guolleoastekge šaddek dam dakkat. Guolle hadde læ læmas 8 ja 10 ora kilost. Jorba-guollehadde læ dam jage vebaš ucceb go dima, ja læk ain vel arvad dima guolek læ æi læk vuvdujuvvum gavp-olbmui lutte. Dal læk vuovddem sajed min gutidi rappasam maidai Ruoššameadnamest.

**Bibalfestak Englandast.**

Dal læk 300 jage damrajest go bibal jorggaluvvui Engelas gilli, ja læk dobbe dal dollujuvvum festak, maina læk læmas gidda gonagasa dalo rajest ja vuolas. Dat stuoremus daina festain læi ovta stuora vistes, mi goččujuvvu Albert hallan. Dobbe doalaiga sarne daihe saga bibal birra sikke Canterbury bisma ja Englanda vuostas minister, gutte sagastes celki:

»Bibal jorggalus albmuga gilli læ frian dakkam dam engelas albmuga, dat læ rabastam buokaidi, smavvaidi ja storraidi, oappamættomidi ja

oappavažaidi Ibmel visesvuoda davverkamarid, dat læ rappam bæivalaš bargo vuolde dam ællema manga nubbastusai siste fria gæino buokaidi dam sadnai, mi matta jeđdet ja dam oskoi mi vari matta sirddet ja dam doivvoi mi loapa ragjai bista»

»Kristelig Ukeblad« čalla: »Mutto manditi mi æp oaine maidege min ævisain dai festai birra? Kristiania blađin læk davja gukkes čallagak Londonest, muttomim juo i læk gal mange væra dat man birra čallujuvvu. Redakterak berrišegje oapatet čallidæsek dam birra, atte læk ædnagak sin blađe lokkin, gudek sidasegje ođđasid gullat æra ædnamin Ibmela rika oud-danæme birra«

**Amerika jugišvuodarekē.**

Okta amerikanalaš blađe muittala:

Oktiovtastattuvvum statai vine-rekē jakkasažat læ 1410 miljon ja 236 dollar (okta dollar læ kr. 3,72). Buok maisa, nisso, rokka ja potetosak okti bigjum æi mataši dam rekē makset. Garremjukkamuš doaimma maksa juokke jage æmbo go amat-olbmui doallo, æmbogo soattevækka, flotta ja kongressa.

Dat ænam maksa æmbo garrimjukkamušši go buok stivritussi ja ja dolloi,

**Okta stuora vuosta.**

Boatte čavča galga Minisotast dollujuvvut udstillig. Buok æra dingai særvest, læk dokko galggek dolluvjuvvut læ maidai okta stuora vuosta, mi šadda dæddet 5000 kilo. Dam vuosta rakadæbme galga dal juo algget; dastgo dat darbaša gukkes aioudal go garvana.

Jos dakkujuvvu 5 alan govdaden de dat šadda 7½ alan assai daihe allad, ja jurda læ raiddarasa (trapa) rakadet, vai olbmuk bessek bajasgorgnot dam ala.

Jos mielkke dam vuostai galgaši ovta bæivest čoggujuvvut, de dasa darbašuvvu 6000 buore mielkkegusa. Ja jos mielke ovta dabalaš baččegusast galgaši dam vuostai čoggujuvvut de dat gussa darbašifči čuođe jage baččēt.

**Buorre radde fiskaridi.**

Ovta Darogiel blađest lokkujuvvu čuovvovaš radde, mi fiskaridi addujuvvu:

Davja daptuvva, atte fiskarak bivdedin ožžuk smava sarjid gieđaidi ja suomaidi, maina farga šadda buogo ja maidai varramirkotus. Vela bahab læ go suomak rettijuvvujek guoledavtin ja vuogganjunin, erinoamašet suorbma vuolušak daggo goggo suorbma sogja. Jos vuogganjunne nu čiegnalassi boatta atte suona dæivva — ja dasa i galgga læt ollo — de boatta vikke sudni, mi obba gieđa matta bilidet ja maidai hæga valddet. Hettem diti daggar likkotesvuodaid addujuvvu daggo bokte čuovvovaš radde:

Basa gieđa jottelæmuset buttes mærračacest — buttes mærra čacce i læk guossege vahaga dakkam — čarvo dasto burist sarje, nuft atte vardda, jos læk ožžom vuogast daihe duolvva enibbs sarje daihe maidai guole davdest. Goaikot moadde goaikanasasa »jod« sarjai ja vuoda vebaš »bordvasselin« buttes line ala. Bija dasto dam linne sarje ala ja čana dam birra sistebitta vai sarje goikke-sen bisso. Buoremus lifči apothekast oastet dam adnui dam nuftgoččujuvvum gazetöia.

Bija »jota« ja »bordvaselina« guovte gærde bæivest sarje ala gidda dassago sarje læ savvom. Jos suorbma algga værkkat ja dego coakka dam siste jandurbæle daihe olles jandeur maһәl go sarje læ ožžujuvvum, de læ buoremus doaktar lusa mannat; dastgo dalle læ sarje bahanæme daihe juoga vado boktemen.

Bordvaselin matta ožžujuvvut alma reseptataga apothekast, gost maidai læ garves resepta »jodi«. Go don dabalaš fiskarseddela čajetak ja mavsak, de don oažžok.

5 grama »jod« oktan bottalin maksa 18 ora. Resepta ožžujuvvu nufta. 10 grama vasselin blækkaskuopoi siste maksa 15 ora. Okta ucca čanastagaš maksa 20 ora.

Valde dai dingaid mielddad vadnasi daihe skjöitai! Jos don vuordak dassa gaddai boadak satta šaddat ila maһәd.

**Dingo „Nuorttanaste!“**

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sortland, Vesteraalen